Dossier de diffusion

# جذور المقاومة

# racines et résistances

**Film documentaire sur l'histoire et les luttes populaires de Palestine**
**à travers la récolte des olives en Cisjordanie occupée**

Titre : Racines et Résistances
Genre : Film documentaire
Durée : 1h
Formats : .mov ou .mp4 (H.264 / HD)
Blu-ray (1080p)

Année : 2017
Tournage : Cisjordanie occupée, Palestine, 2016
Langues originales : Arabe / Anglais
Sous-titres : Français / Espagnol / Catalan / Anglais
Licence : Creative Commons
(pas de mise en ligne publique avant 2018)

# sommaire


**1. Synopsis**

**2. Note d'intention**

**3. Contextualisation**

**4. Présentation de l'Association Vijamix**

**5. Crédits**

## 1. Synopsis

Les oliviers sont les garants de la vie et de l'histoire des populations en terre palestinienne depuis des milliers d'années. Depuis la création en 1948 de l'état d'Israël sur le territoire de la Palestine historique, arbres et habitants sont confrontés à l'arrachement de leurs racines, la destruction de leurs vies et l'aliénation de leur culture. Malgré cela, celles et ceux qui ont pris soin des oliviers depuis de nombreuses générations luttent quotidiennement contre le colonialisme pour que leur peuple, leur famille et leurs arbres restent debout. Entre racines, sionisme et résistances, ce documentaire propose une lecture de l'histoire et des luttes populaires en Cisjordanie occupée, à travers les témoignages des familles palestiniennes et des militant-es qui les soutiennent pendant la période de récolte des olives.

## 2. Note d'intention

En octobre 2015, lors d'un premier séjour à la récolte des olives en Cisjordanie, aux côtés des familles palestiniennes, j'ai pris conscience des conséquences critiques physiques, psychologiques, économiques, sociales et politiques de l'occupation militaire et de l'expansion des colonies illégales israéliennes pour la population locale. J'avais alors réalisé un premier web-documentaire intitulé Récolte dans la révolte, soutenu par le journal L'Humanité. Accompagné d'une exposition photographique collective, à mon retour de Palestine, j'ai participé (avec le collectif catalan La Recolectiva) à l'organisation de nombreuses projections et rencontres-débats autour du documentaire dans des centres sociaux, des maisons de quartier, des cinémas indépendants, des associations et des universités en Catalogne et en Argentine. Je souhaite développer aujourd'hui en France ces mêmes activités grâce à la collaboration de l'association Vijamix.

À travers cette première expérience collective de sensibilisation en Europe à propos de la situation du milieu rural palestinien en territoires occupés et à partir des échanges que j'ai pu avoir avec les personnes qui y ont participé, j'ai vite ressenti la nécessité de renforcer mon travail documentaire pour en faire un outil plus complet et plus pédagogique, basé sur le témoignage et l'information. En octobre 2016, grâce à un projet de co-financement participatif, je me suis rendue de nouveau en Palestine pendant la récolte pour réaliser ce nouveau projet documentaire que je présente aujourd'hui. Dans *Racines et Résistances* mon objectif est de céder directement la parole aux militant-es et familles palestiniennes que j'ai rencontré et accompagné, afin qu'ils/elles témoignent eux/elles-mêmes de leur histoire, de leur quotidien et de leur façon de résister à l'occupation, la confiscation de leurs terres et à l'expansion coloniale : avec leurs propres mots, leurs sentiments individuels et leurs messages porteurs d'espoirs.

### 3. Contextualisation

Chaque année depuis plus de 10 ans, la société civile palestinienne et les comités de résistance populaire locaux lancent un appel international lors de la période de récolte des olives (octobre/novembre). L'objectif est d'accompagner les familles dans leurs champs jugés dangereux par leur proximité avec le mur de séparation, les routes israéliennes, les bases militaires ou les colonies sionistes illégales implantées dans tout le territoire, et ainsi dissuader les possibles attaques de l'armée et des colons.

Aussi, certaines familles ont besoin d'un permis délivré par Israël pour se rendre sur leurs terres, mais le temps qui leur est accordé est souvent trop court et les conditions de récolte très exposées au harcèlement de l'armée et des colons voisins. Beaucoup de ces familles souffrent du manque de main d'œuvre car elles ont des membres incarcérés, blessés ou décédés. C'est pourquoi la solidarité palestinienne et internationale est un soutien physique pour espérer terminer la récolte dans le temps qui leur est imparti, mais aussi un soutien psychologique important face aux risques que ces familles encourent en se rendant seules dans leurs champs.

Nous avons suivi ces familles et les militant-es qui les accompagnent pour exposer le contexte et les enjeux politiques, sociaux et économiques du milieu rural palestinien, en rendant palpable la situation d'Apartheid des territoires occupés de Cisjordanie et la résistance dans la vie quotidienne des personnes qui l'habitent.

## 4. Présentation de l'Association Vijamix

Vijamix est une Association du Nord de la France œuvrant dans les domaines de la culture et de la coopération internationale à travers des outils audiovisuels. C'est avant tout une équipe de bénévoles dévoués pour concevoir ou accompagner la réalisation de projets multiculturels. Sollicitée par diverses structures associatives pour la réalisation d'évènements ou d'ateliers, Vijamix apporte son soutien dans le respect d'un cadre éthique et non concurrentiel.

ViJAMiX

Pour nous contacter, nous inviter, nous soutenir ou nous rencontrer

Mail : vijamix@yahoo.fr - Page web : www.vijamix.org

Facebook : AssoVijamix

**5. Crédits**

La Recolectiva

présente

# جذور المقاومة

## racines et résistances

Postproduction

Association Vijamix

Sarah et Pierrot

Avec la participation de
(par ordre d'apparition)

Baha Hilo
Co-fondateur de To Be There (Bethléem)

Abu Salem
Employé de l'usine de savon Al Jamal (Naplouse)

Wafa Khatib
Co-fondatrice / Directrice des opérations
de la Coopérative de femmes Aseela (Bethléem)

Issa Giacaman
Christmas House, artisanat de bois d'olivier
(Bethléem)

Mazin Qumsiyeh
Professeur et directeur
Laboratoire de cytogénétique
Musée d'Histoire Naturelle de Palestine
(Bethléem)

Samer Toume
Association Communauté d'Iqrit

Jamal Juma
Stop the Wall et Mouvement BDS (Ramallah)

Najah Najjar
(Burin)

Ameen Suliman
Checkpoint 300 (Bethléem)

Ghassan Najjar
Target Association
pour le Développement Rural (Burin)

Thaer Washaha
Coordinateur du programme preuve et plaidoyer,
Bisan Center (Ramallah)

Fatima Iqneiby
Habitante de la Vieille Ville (Hébron)

Abu Saleh
Habitant de Tel Rumeida (Hébron)

Nisreen Al Azzah
Peintre et habitante de Tel Rumeida (Hébron)

Abeer Enab
Tanweer Center (Naplouse)

Musique
(Creative Commons)

Naran
*Arabion Dream*

John King
*Free Palestine: Humayun*

Haig Manoukian
*Semseyemin Ucu Kare with Oud Solo*
(Orkestra Keyif)

Traduction de l'arabe
Echlas Al Azza
Institut de Langue et de Culture
Palestinienne d'Echlas

Remerciements particuliers

Buzaina Sharouf
Youth Against Settlements
Popular Struggle Coordination Committee
Women in Hebron Cooperative

Projet cofinancé avec le soutien d'Ana María M., Gabriel V., Gisela B., Eugenio B., Carmen B., Ivan S.G., Gloria B., Jesús M.T., Alba C., Laurence M., Helena V., Begoña De La V., Jonatan., Pablo B., Paco B., Alejandro S., Rosa C.P., David G. M., Marta Ramirez C., Antonio L.V., Gloria A.T., Ferran, Santiago L.C., Yashira, Alba M., Lambert T., Iria P., Julia B., Roger V.R., Juan Pablo S.P., Ma. Carmen M., Jordi J.Z., Antonio M.P., Julia Sánchez R., La Taca Serigrafía, Amelia C., María J.N.M., Maignan, Pilar L.C., Imma Solé V., Ezequiel G., Jose L.P.G., IVARDIA Producciones, Irene G., Miguel A.R.M., Tamara F., Juan Sipan R., Guilherme K., Patricia, Laia F.V., Quim C., Oriol R.D., Joan G.C., Pol L.G., Antonio G., Alejandro B., Xavier D., Marc A.M., Manuel N.T., Juan S.T., Fabio S., Mireia S., Laura J., Cristina F.R., Fernando F., Anna S.P., Lisa B., Mar C., María J.N.M., Juan G.H., Francesco C., Berta P.E., Adrià O., Jesús, Panotxa, Jordina M.B., Fàtima A., Victor R.B., Marina A.S., Tomas S.S., Roser Blu-Tack, Galería de Arte Fugaz, Javier, Carmen, Roger P.S., La Poderosa, Anna Batlle-A., Cayron, Puri Lara P., Xavier C., Busgosa, Ana C., BDS UAB, Juan F., Candela C., Francisco M. de la N., Ma. Carmen C., C.P. Sant Feliu de Llobregat, Ismael C.Z., Alba P.L., Carme P.F., Karzia, Ana C., Guillaume M.

Licence Creative Commons

**Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification (BY NC ND)**
Le titulaire des droits autorise l'utilisation de l'œuvre originale à des fins non commerciales, mais n'autorise pas la création d'œuvres dérivés.